

# SANADKA 2016-2017 KA BIXIDA “OPT OUT” TEKNOLOJI-YADA - **DUGSIGA COPI-GIISA** MUXU KA DHIGAN YAHEY “OPT OUT”?



Green Bay Area  
Public School District  
Engagement. Equity. Excellence.

MAGACA ARDEYGA \_\_\_\_\_ FASALKA: \_\_\_\_\_  
SAXEEXA: \_\_\_\_\_ TAARIKHDA : \_\_\_\_\_

Foom kani wuxu fasilaya habka ey ushaqeyaan laama qaabilsan teknoloji-yada eek a tirsan Maamulka Sare ee Dugsiyada Green Bay, iyo waxa ay kadhigantahey hadii aad doorbido in cunugaaga aad ka bixisid “opt out” mid ka mid ah laamaha teknoloji-yada een ku sheegeyno halkan hoose. Hadaad rabtiid in aad ka saarto:  
Ubuuxi hal foom cunug kasta oo ka tirsan qoyska soon a celi xaashidan dugsiga copi-giisa ah xafiiska ilmahaadu uu dhigto Sebtember 21,2016 ama 14 maalin dudahood marka ilmahaagalaga diiwaangeliyo Dagmada. La hadh xaashida waalidka/ mas’uulka si aad u heysatid. Hadii aad suaal qabtid soo wac xafiiska taageerada Teknoloji-yada oo ah 920-448-2148.

Ku dhig 'X' SI AAD UGA BAXDID	KA BIXITAANKA:	HA-DA ARDEYGEYGU WUU KARA in uu...	HADII AAN KA SAARO, ARDEYGEYGU...
	<p><b>ISTICMAALKA INTERNETKA</b>  <b>Waa inaad uu lahaata komto nidaamka ama networkiga ee kor lagu sheegey</b></p> <p>Xafiisko kaliya isticmaalaya: <b>T-B</b></p>	<p>Helo ililadaha shandhaysan ee District ga iyo macluamadka kalo oo onlinka laga gato oy ka mid yihiin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Khadka internetka buugaagta ku jira</li> <li>■ Listada fasalka maadada-hiisa</li> <li>■ Maktabada khadka internetka</li> <li>■ Qalabka baadhitaanka ee khadka internetka</li> <li>■ Meelaha laga qaadan karo imtixaanada qarsoon ee khadka internetka.</li> </ul>	<p>Waxa kaliya uu isticmaali kara uun KOMTADA UU KU LEEYAHEY NIDAMKA WAR BAAHINTA ee la dhaho “NETWORK ACCOUNT”</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ In aad gashid oo aad isticmaashid Kombuyuutarka xafiiska maamulka</li> <li>■ Istickmaalka qaybaha barnaamijyada ( sida Word processing, spreadsheets, presentation software)ee ku jira kombuyuutarka</li> </ul> <p>Man gali karo iliiladaha internetka oy kamid yihiin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ fasalka maadada-hiisa</li> <li>■ Qalabka maktabada iyo alaabta taala.</li> <li>■ Baaritaanada aalada internetka</li> </ul> <p><b>OGOW: Kabixitaanka ama diidmada isticmaalka internet ku ka ma dhigna in ardeygu aanu ku qaadan kareyn imtixaanada dowladu dajisey.Hadii se aad rabto imtixaanada dowlada Wisconsin in aanu qaadan ardeygu, la soo xidhiid maamulaha dugsiga.</b></p>
	<p><b>GOOGLE KOMTO DIISA KA IYO QALABKA INTERNETKA</b>  <b>Si aad u isticmasha waa inuu ardayga lahaata komto nidaamka ama networkiga iyo khadka internetka ee kor lagu sheegey</b></p> <p>Xafiisko kaliya isticmaalaya: <b>T-C</b></p>	<p>Helo wax yaalada ay kamid ka yihiin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gmail ka</li> <li>■ Dokumenti-yada (word processing)</li> <li>■ Presentations ama sawir ahan u diyaarinta.</li> <li>■ Foom-yada</li> <li>■ Xaashi-yada (spreadsheets)</li> <li>■ Qalabka internetka ee xaga tacliinta iyo xaga edaabta ba munaasib ey u arkaan shaqqalaha wax dhigaa. Qalakaas internetka waba habka hada loo isticmaalo wax barashada.</li> </ul>	<p>Wuxu isticmaali kara oo kaliya KOMTADA UU KU LEEYAHEY NIDAMKA WAR BAAHINTA(ee kor lagu xusay), see ma heli karo qalabkan aan ku shegney qeybta bidix.</p> <p>KOMTADA QADKA waxa kamid ah:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Galista iyo isticmaalka kombuyuutarka dagmada.</li> <li>■ Istickmaalka softi warada(sida bagga waxa lagu qoro, isbareed shiitka, sofwarada soo bandhigista) ee aalada dagmada</li> </ul> <p>ADEEGA INTERNETKA waxaa kamid ah:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baaritaanada aalada internetka</li> <li>■ Macluamadka kalo oo onlinka laga gato oy ka mid yihiin</li> </ul> <p>Ardayda aanan laheeyn akoontiga GOOGLE ma awoodi doonan in ay galan webka/ama aaladaha dagmada si ay u helaan emelada</p>

**Muhiim - IMTIXAANADA:** Kabixitaanka **QALABKA WAR BAAHINTA EE INTERNETKA, INTERNETKA KHADAD-KIISA,** ama **KOMTO GOOGLE KA AH IYO INTERNETKA QALAB KIISA KALE EE LA ADEEGSADO** kama dhigna ardeygu inaanu qaadan kariin imtixaanada ka dowladu dajisey. .Hadii se aad rabto imtixaanada dowlada Wisconsin in aanu qaadan ardeygu, la soo xidhiid maamulaha dugsiga

Ogow: Teknoloji-yada mar walba waa la casri-yeeya si loo horomariyo hawl qabadka iyo khidmadaha daayac tirka. Hawlaha lagu qabto iyo komtiyada”accounts” ee dokumentigan kor kaga dhigan waxey ku sal leeyihin qalabka iyo sofwaarka uu isticmaalo District gu. Hadi aad suaal ka qabtid qeyb ka mid ah internetka ama qalab ka cunuga macalin-kiisu adeegsanaayo so waac iyaga si suaashaada gaar ahaaneed looga jawaabo.

**SANADKA 2016-2017 KA BIXIDA “OPT OUT” TEKNOLOJI-YADA -  
MUXU KA DHIGAN YAHEY “OPT OUT”?**

**COPI-GAN WAXAA LE WAALIKA/MAS’UULKA ARDEYGA**



Xaashidani waa in ey sidaas ubanaanato.

Usoo celi labada page ee xaashidani ka kooban tahey xafiiska hadii aad doratey diidmada la dhaho “OPT OUT”.

**SANADKA 2016-2017 KA BIXIDA “OPT OUT” TEKNOLOJI-YADA -  
MUXU KA DHIGAN YAHEY “OPT OUT”?**

**COPI-GAN WAXAA LE WAALIK/MAS’UULKA ARDEYGA**



**Green Bay Area  
Public School District**  
*Engagement. Equity. Excellence.*

Foom kani wuxu fasilaya habka ey ushaqeyaan laama qaabilsan teknoloji-yada eek a tirsan Maamulka Sare ee Dugsiyada Green Bay, iyo waxa ay kadhigantahey hadii aad doorbido in cunugaaga aad ka bixisid “opt out” mid ka mid ah laamaha teknoloji-yada een ku sheegeyno halkan hoose. Hadaad rabtiid in aad ka saarto:

Ubuuxi hal foom cunug kasta oo ka tirsan qoyska soon a celi xaashidan dugsiya copii-giisa ah xafiiska ilmahaadu uu dhigto Sebtember 21,2016 ama 14 maalin dudahood marka ilmahaagalaga diiwaangeliyo Dagmada. La hadh xaashida waalidka/ mas'uulka si aad u heysatid. Hadii aad suaal qabtid soo wac xafiiska taageerada Teknoloji-yada oo ah **920-448-2148**.

KA BIXITAANKA:	HA-DA ARDEYGEYGU WUU KARA in uu...	HADII AAN KA SAARO, ARDEYGEYGU...
<p><b>ISTICMAALKA INTERNETKA</b></p>	<p>Helo ililadaha shandhaysan ee District ga iyo macluamadka kalo oo onlinka laga gato oy ka mid yihin:oy ka mid yihin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Khadka internetka buugaagta ku jira</li> <li>■ Listada fasalka maadada-hiisa</li> <li>■ Maktabada khadka internetka</li> <li>■ Qalabka baadhitaanka ee khadka internetka</li> <li>■ Meelaha laga qaadan karo imtixaanada qarsoon ee khadka internetka.</li> </ul>	<p>Waxa kaliya uu isticmaali kara uun KOMTADA UU KU LEEYAHEY NIDAMKA WAR BAAHINTA ee la dhaho “NETWORK ACCOUNT”</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ In aad gashid oo aad isticmaashid Kombuyuutarka xafiiska maamulka</li> <li>■ Istickmaalka qaybaha barnaamijyada ( sida Word processing, spreadsheets, presentation software)ee ku jira kombuyuutarka</li> </ul> <p>Man gali karo ililadaha internetka oy kamid yihiin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ fasalka maadada-hiisa</li> <li>■ Qalabka maktabada iyo alaabta taala.</li> <li>■ Baaritaanada aalada internetka</li> </ul> <p><b>OGOW: Kabixitaanka ama diidmada isticmaalka internet ku ka ma dhigna in ardeygu aanu ku qaadan kareyn imtixaanada dowladu dajisey.Hadii se aad rabto imtixaanada dowlada Wisconsin in aanu qaadan ardeygu, la soo xidhiid maamulaha dugsiya.</b></p>
<p><b>GOOGLE KOMTO DIISA KA IYO QALABKA INTERNETKA</b></p> <p><b>Waa inaad uu lahaata komto nidaamka ama networkiga iyo khadka internetka ee kor lagu sheegey</b></p>	<p>Helo wax yaalada ay kamid ka yihiin::</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gmail ka</li> <li>■ Dokumenti-yada (word processing)</li> <li>■ Presentations ama sawir ahan u diyaarinta.</li> <li>■ Foom-yada</li> <li>■ Xaashi-yada (spreadsheets)</li> <li>■ Qalabka internetka ee xaga tacliinta iyo xaga edaabta ba munaasib ey u arkaan shaqqalaha wax dhigaa.Qalakaas internetka waba habka hada loo isticmaalo wax barashada.</li> </ul>	<p>Wuxu isticmaali kara oo kaliya KOMTADA UU KU LEEYAHEY NIDAMKA WAR BAAHINTA, see ma heli karo qalabkan aan ku shhegney qeybta bidix.</p> <p>KOMTADA QADKA waxa kamid ah:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Galista iyo isticmaalka kombuyuutarka dagmada.</li> <li>■ Istickmaalka softi warada(sida bagga waxa lagu qoro,isbareed shiitka,sofwarada soo bandhigista) ee aalada dagmada</li> </ul> <p>ADEEGA INTERNETKA waxaa kamid ah:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baaritaanada aalada internetka</li> <li>■ Macluamadka kalo oo onlinka laga gato oy ka mid yihin</li> </ul> <p>Ardayda aanan laheeyn akoontiga GOOGLE ma awoodi doonan in ay galan webka/ama aaladaha dagmada si ay u helaan emelada</p>

**Muhiim - IMTIXAANADA:** Kabixitaanka **QALABKA WAR BAAHINTA EE INTERNETKA, INTERNETKA KHADAD-KIISA**, ama **KOMTO GOOGLE KA AH IYO INTERNETKA QALAB KIISA KALE EE LA ADEEGSADO** kama dhigna ardeygu inaanu qaadan kariin imtixaanada ka dowladu dajisey. .Hadii se aad rabto imtixaanada dowlada Wisconsin in aanu qaadan ardeygu, la soo xidhiid maamulaha dugsiya

- **Hadii aad akhrisatey xadeyntan wali aad rabto in aad ardeyga aad u diido arimahan kor ku shegney, buux-buuxi COPI-GA xaashida DUGSIGU leeyahey.**
- **Waa ad badali karta didmadan markii aad doonto, qoraal ku soo dhig, una keen xafiiska dugsiya cunugu tago.**
- **Dhamaan foom-yada diidmada la dhaho “OPT OUT” iyo qaraada iska badala diidmadaas waxanu ku keydin doona faylalka cunuga.**
- **Teknoloji-yada mar walba waa la casri-yeeya si loo horomariyo hawl qabadka iyo khidmadaha daayac tirka. Hawlaha lagu qabto iyo komtiyada”accounts” ee dokumentigan kor kaga dhigan waxey ku sal leeyihin qalabka iyo sofwaarka uu sticmaalo District gu. Hadii aad suaal ka qabtid qeyb ka mid ah internetka ama qalab ka cunuga macalin-kiisu adeegsanaayo so waac iyaga si suashaada gaar ahaaneed looga jawaabo.**

# SANADKA 2016-2017 KA BIXIDA “OPT OUT” TEKNOLOJI-YADA - MUXU KA DHIGAN YAHEY “OPT OUT”?

## COPI-GAN WAXAA LE WAALIKA/MAS’UULKA ARDEYGA



**ISTICMAALKA INTERNETKA** : waxa u helaa ardeygu ililadaha shandhaysan ee District gasida Khadka internetka buugaagta ku jira, listada fasalka maadada-hiisa, maktabada khadka internetka, qalabka baadhitaanka ee khadka internetka, iyo meelaha laga qaadan karo imtixaanada qarsoon ee khadka internetka. Ardeygan heysan khadka internetku:

- Wuxu heli kara oo kaliya NIDAMKA WAR BAAHINTA/KOMTAHA QALABKA LAGU GALO “Network/Device Accounts” oy kamid yihiin:
  - Galitaanka ama isticmalka kombuyuutarka dagmada
  - Isticmaalka softa warada sida Isticmaalka softi warada(sida bagga waxa lagu qoro,isbareed shiitka,sofwarada soo bandhigista) ee aalada dagmada.
- Looma ogolaanaayo in isticmaalo aaladaha internetka sida
  - Macluumaadka fasalka
  - Aalada labareeriga iyo qeeyradka kale.
  - Baadhista waxyaabaha aan lagu ogolayn
- **Ka saar cunuga “OPT OUT”**: hadii AANAD RABIN in cunugu adeegsado internetka, buux-buuxi COPi-GA DUGSIGA ee ah foomkan diidmada ah “opt out” oo dooro in aanad cunuga la rabin KHADKA INTERNETKA.

### Barnaamijyada GOOGLEKA EE WAX BARASHADA IYO QALABKA KHATADKA INTERNETKA:

Shaqaalaha Dugsiyada Dowlada ee Green Bay ee la dhaho (GBAPSD) waxey isticmaalan Googleka Apps-kiisa iyo khadadka internetka haka tacliinta iyo ardeyda wax barasha-dooda. Marka ey ardeyda iyo shaqaaluhuba adeegsanayan computerka district ga , waxey hoos yimadan khadka internetka oo Districtgu shaandheeyey si amaan sugan ey u isticmaali karan internetka.

- **ADEEGSIGA GOOGLE APPS-KA EE WAX BARASHADU** wuxu ufududeyaa ardeyga in uu yeelan karo email, iyo qalabka qoraalka oo ku xidhan internetka sida “work processing”ka, “spreadsheets”ka, iyo qalabka wax lagu diyaariyo ee la dhaho “presentation”.
- **QALABKA KHATADKA INTERNETKU:** wuxu ardeyda fursad u siiya in ey u adeegsan karan is qorida fasalada iyo waxa la xidhiidha si ey usameen karan project-yada iyo casharada ee loo dhiibo una muujin karan wax barashadooda.
  - Si aad u aragtiid meelaha leyska qoro xiisadaha “online” gal khadkan” [link](https://goo.gl/FYR2X3): <https://goo.gl/FYR2X3>. Waxa dhici karta in khadaad iyo qalab gaar ah loo adeegsado wax barashada fasalka dhexdiisa. Shaqaalaha ayaa ubin doona Shuruudaha iyo habka loo gali karo khadadkaas kahor intaanad isticmaalin. waxanu la socod siindoona waalidka da’ kasti shuruudaha ey ku gali karan. Waxanu kaa codsaneyna in aad la xidhiidho macalinka fasalka si aad u ogaato kolba qeybta gaar ahaaneed uu adeegsanayo.
- **Ardeyda aan laheyn Google ka Apps-kiisa ee wax barashada iyo qalabka kadadka internetka:**
  - Waxey heli karan uun khadadka internetka iyo isticmaal xadadan oo ah qalabka fasalka lagu dhex isticmaalo.
  - Ma karan in ey saxeehan oy galan qeybta cinwaanada emailka ee districtga hoos yimaada.
- **Diidmada ama kasaarida “ OPT OUT”**: hadii aanad rabin in cunugaagu yeesho KOMTIGA “ACCOUNT” GOOGLEKA APPS-KIISA EE WAX BARASHADA IYO QALABKA KHATADKA INTERNETKA, buux-buuxi COPi-GA DUGSIGA ee ah foomkan diidmada ah “opt out”

### WAR BIXIN DHEERAD AH:

▪ Haddi aad diido in cunugu adeegsan karo . **NIDAMKA WAR BAAHINTA/KOMTAHA QALABKA LAGU GALO** La dhao (Network/Devices), **ISTICMAALKA INTERNETKA** la dhaho ( Internet Services), iyo **GOOGLE KOMTO DIISA KA IYO QALABKA INTERNETKA** ee leysku dhoho (Google Account And Webtool Services), taasi kama hor joogsaneyso in ardeygu ku qaato qalabkaas, imtixaanada dawlada dajisey. See hadii aad rabto in xata aanu ku qaadan imtixaanada qalabkaas, la soo xidhiid maamulaha dugsiiga.

- **Hadi aad ubaahato, intu socdo sanad dugsiyeedku, inaad ka noqoto qaraarkaaga ood u fasaxadiid cunuga arimahan, waa in aad soobuuxiso foomkii hore ee codsiga diidmada oo laga helo bagga websaytka dagmada.**